



Terminal mural EB

Terminal CESentry

Instructions d'assemblage et d'utilisation

Connect people.
Create access.



1 À propos de ces instructions.....	4
1.1 Fabricant et service après-vente	5
1.2 Groupes cibles des présentes instructions	5
2 À propos de votre sécurité	7
2.1 Déclaration de conformité CE	7
2.2 Utilisation conforme	7
2.3 Consignes de sécurité de base	7
2.3.1 Danger de mort	7
2.3.2 Risque de blessure	8
2.3.3 Risque de dommages matériels	8
2.4 L'Emergency-Key pour le dépôt de clé des pompiers	9
3 À propos du terminal mural EBWT	10
4 Assemblage.....	12
4.1 Remarques sur l'assemblage	12
4.1.1 Distance entre les appareils	12
4.1.2 Types d'assemblage et de boîtier	12
4.2 Assemblage du boîtier standard CES (nouveau design)	14
4.2.1 Assemblage en saillie	14
4.2.2 Assemblage encastré	22
4.3 Assemblage du boîtier standard CES (design classique)	27
4.3.1 Contenu de la livraison et désignations des pièces	27
4.3.2 Assemblage	28
4.4 Assemblage du boîtier de protection contre les intempéries IP55	32
4.4.1 Assemblage en saillie	32
4.4.2 Assemblage encastré	36
5 Alimentation électrique.....	40
5.1 Remarques sur l'alimentation électrique	40
5.2 Accessoires pour l'alimentation électrique	40
6 Câblage.....	41
6.1 Remarques importantes sur le câblage	41
6.2 Câblage	42
7 Utilisation.....	46
7.1 Détails d'ouverture des portes	46
7.2 Accès en cas de situations d'urgence (mode d'urgence)	47
7.2.1 Activer le mode d'urgence	47
7.2.2 Désactiver le mode d'urgence	48

8 Maintenance.....	49
8.1 Opérations de maintenance régulières	49
8.2 Entretien	49
8.3 Service après-vente	49
9 Élimination	50
9.1 Remarques concernant l'élimination	50
10 Caractéristiques techniques	51

1 À propos de ces instructions

Ces instructions d'assemblage et d'utilisation, ci-après dénommées « Instructions », vous aident à assembler le terminal mural que vous avez acheté et à l'utiliser de manière conforme, sûre et avantageuse. Toute personne qui monte, administre, entretient ou élimine des terminaux muraux doit avoir pris connaissance du contenu complet de ces instructions et l'avoir compris.

Les présentes instructions font partie du produit et doivent être conservées pendant toute la durée de vie du produit. Remettez les instructions à chaque propriétaire ou utilisateur ultérieur du produit.

Documents applicables

Selon l'environnement de l'installation dans laquelle l'appareil **CESentry** est utilisé, les documents suivants sont nécessaires pour l'intégration ultérieure :

AccessOne	Instructions Desktop-Writer	> BRO2405_FR_EB_Instructions_Desktopwriter
Système	Instructions d'administration	> BRO2410_FR_EB_Instructions_Administration
CESentry	Instructions Desktop-Writer	> BRO2405_FR_EB_Instructions_Desktopwriter

Caractéristiques de conception



Fait référence à d'autres documents d'information.



Indique d'autres informations et conseils.



Indique les avertissements dans les instructions étape par étape et les informations particulièrement importantes.

Remarques sur la protection des marques

MIFARE, MIFARE Classic et MIFARE DESFire sont des marques déposées de NXP B.V. et sont utilisées sous licence.

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par CES se fait sous licence.

Les informations et données comprises dans ces documents ne peuvent pas être modifiées ou développées techniquement sans préavis. Aucune partie de ces documents ne peut être reproduite, ou transmise à quelque fin que ce soit sans autorisation écrite expresse de C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik.

© 2025 C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik, Velbert/Germany

BRO2404-3 Version : VA5



Veuillez toujours utiliser la version la plus récente de ces instructions. Les versions mises à jour sont disponibles sur le site www.ces.eu.

1.1 Fabricant et service après-vente

Fabricant

C.Ed. Schulte GmbH
Zylinderschlossfabrik
Friedrichstr. 243
D-42551 Velbert

Service après-vente et assistance

Tél. : +49 (0) 2051-204-0
Fax : +49 (0) 2051-204-229
www.ces.eu
info@ces.eu

1.2 Groupes cibles des présentes instructions

Si un chapitre de ces instructions s'adresse à un groupe cible spécifique, cette information est indiquée au début du chapitre. Les chapitres sans indication particulière s'adressent à tous les groupes cibles.

Groupe cible	Compétences
Spécialistes Informatique/administration	Ils disposent de nombreuses années d'expérience dans le secteur des structures informatiques, de l'administration et des réseaux. Particularités du groupe cible : • Connaissance des termes informatiques • Connaissance de la mise en place et de l'entretien de réseaux, en particulier connaissance du réseau dont vous vous occupez
Exploitants d'installation	Ils disposent d'une expérience dans la gestion de systèmes de fermeture. Il peut s'agir de plusieurs installations ou d'une connaissance approfondie d'un système de fermeture unique. Particularités du groupe cible : • Connaissance des termes techniques liés aux systèmes de fermeture • Connaissance concernant la manipulation d'un ordinateur et d'un software
Personnel formé aux produits	Formé au produit par CES ou par un partenaire spécialisé CES. Le personnel a été préparé de manière ciblée et approfondie à la tâche correspondante. Particularités du groupe cible : • Connaissance du produit CESTronics et expérience dans la manipulation de ces produits (assemblage, utilisation, etc.)
Partenaires spécialisés de CES	Il s'agit de spécialistes de la technique de fermeture et de sécurité, qui se distinguent par de longues années de collaboration avec CES et une connaissance particulière des produits. Particularités du groupe cible : • Connaissance détaillée des produits CES • Participation régulière à des formations (sur les produits)

Groupe cible	Compétences
Spécialistes de la technique de fermeture et de sécurité	Ils disposent de nombreuses années d'expérience professionnelle et/ou d'une formation professionnelle pertinente dans le domaine de la technique de fermeture et de sécurité. Pour certaines tâches, il peut être nécessaire de les former au préalable sur le produit. Particularités du groupe cible : • Connaissance des termes techniques dans le domaine des serrures et garnitures • Connaissance des risques spécifiques, p. ex. lors de l'assemblage de cylindres électroniques et de garnitures • Expérience dans la manipulation d'outils (importants pour la technique de fermeture) • Connaissance des normes et réglementations pertinentes, p. ex. concernant la protection incendie et les issues de secours et d'évacuation • Connaissances de base sur les systèmes de fermeture électroniques
Spécialistes en électrotechnique	Ils disposent de nombreuses années d'expérience professionnelle et/ou ont suivi une formation professionnelle pertinente dans le domaine de l'électronique. Pour certaines tâches, il peut être nécessaire de les former au préalable sur le produit. Particularités du groupe cible : • Connaissance des termes techniques de l'électrotechnique et de leurs symboles • Connaissance des risques liés à la manipulation de composants électroniques sensibles
Utilisateur final	Ne nécessite aucune compétence particulière.

2 À propos de votre sécurité

2.1 Déclaration de conformité CE

Vous trouverez la déclaration de conformité CE sur Internet à l'adresse www.ces.eu.

2.2 Utilisation conforme

Les terminaux muraux EB commandent différents types de systèmes, p. ex. des portes coulissantes automatiques, des systèmes de barrières, des contrôles d'accès, des portails roulants et coulissants, des ouvre-portes électriques ou des portes équipées d'un système CEMO.

Le produit a été conçu à cet effet et ne doit être utilisé qu'à cette fin. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'emploi prévu et peut entraîner des dommages matériels, voire corporels.

Le produit ne doit en aucun cas être modifié sans l'autorisation écrite de la société C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik.

2.3 Consignes de sécurité de base

L'appareil a été fabriqué selon l'état de la technique et les règles de sécurité reconnues. Néanmoins, son utilisation peut entraîner des risques fonctionnels pour l'utilisateur ou des tiers, ou endommager l'appareil et d'autres biens matériels.

Utilisez uniquement le produit en parfait état technique et conformément à l'emploi prévu, en tenant compte de la sécurité et des risques et en respectant les instructions d'utilisation. Les dysfonctionnements qui nuisent à la sécurité, doivent être **immédiatement** éliminés.

2.3.1 Danger de mort

Dangers particuliers pour les enfants

Les enfants qui jouent avec les films d'emballage ou des sacs plastiques risquent de s'étouffer. Si des enfants avalent de petites pièces comme des vis, il y a un risque d'étouffement ou d'empoisonnement.

- ☒ Veillez à **ne pas** laisser l'appareil et son emballage entre les mains des enfants.
- ☒ Conservez l'appareil et son emballage **hors de portée** des enfants.

Issues de secours et d'évacuation

Les portes situées dans les issues de secours et d'évacuation (p. ex. avec fonction anti-panique) requièrent des appareils d'accès spéciaux, homologués à cet effet. En cas d'utilisation d'un appareil d'accès non conforme, il se peut que des personnes en situation de danger ne puissent pas ouvrir la porte et soient blessées ou tuées.

- ☒ N'utilisez que les appareils d'accès homologués pour les portes d'issues de secours et d'évacuation.

Protection incendie

Les portes coupe-feu (p. ex. les portes résistantes au feu et à la fumée) requièrent des appareils d'accès spéciaux, homologués à cet effet. En cas d'utilisation d'un appareil d'accès non adapté, des personnes peuvent être blessées ou tuées en cas d'incendie.

- ☑ N'utilisez que les appareils d'accès homologués pour les portes coupe-feu.
- ☑ Vérifiez la conformité avant de percer la porte.

2.3.2 Risque de blessure

Risque d'explosion

Les pièces sous tension de l'appareil peuvent générer des étincelles électriques même à basse tension (p. ex. lors de l'ouverture et de la fermeture de circuits électriques) et constituer des sources d'inflammation. Dans les zones explosibles, cela peut provoquer une explosion et blesser des personnes.

- ☑ N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosibles.

2.3.3 Risque de dommages matériels

Fortes vibrations

De fortes vibrations sont susceptibles d'endommager les composants mécaniques et électriques de l'appareil. Les appareils endommagés peuvent ne plus fonctionner correctement ou ne plus fonctionner du tout.

- ☑ Ne faites pas tomber l'appareil sur le sol, sur des surfaces ou des objets dur(e)s.

Décharges électrostatiques

Les composants électroniques très sensibles peuvent être endommagés par des décharges électrostatiques ou des surtensions. Les appareils endommagés peuvent ne plus fonctionner correctement ou ne plus fonctionner du tout.

- ☑ Ne montez pas l'appareil dans des locaux avec une charge électrostatique.
- ☑ Ne touchez pas les composants électroniques.

Liquides

L'eau et les autres liquides peuvent endommager les composants électroniques de l'appareil. Les appareils endommagés peuvent ne plus fonctionner correctement ou ne plus fonctionner du tout.

- ☑ Protégez les composants électroniques de l'eau et d'autres liquides.

Influences climatiques

Les influences climatiques telles que la chaleur, le froid et l'humidité peuvent endommager l'appareil. Les appareils endommagés peuvent ne plus fonctionner correctement ou ne plus fonctionner du tout.

- ☑ N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère corrosive (chlore, ammoniac, eau de chaux).
- ☑ N'utilisez pas l'appareil dans des locaux très exposés à la poussière.
- ☑ N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur.

Maintenance et réparation incorrectes

Une maintenance et une réparation incorrectes ou négligées peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'appareil, voire le rendre inutilisable.

- ☑ Tous les six mois, faites réviser et contrôler le bon fonctionnement de l'appareil exclusivement par CES ou un partenaire spécialisé.
- ☑ Confiez toujours les travaux de réparation à du personnel qualifié.
- ☑ Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange recommandées par CES.
- ☑ Effectuez tous les travaux sur et dans l'appareil uniquement lorsqu'il est hors tension.
- ☑ N'utilisez pas de lubrifiants ou d'huile lors de l'entretien et de la maintenance.

Outils inappropriés

Des outils inappropriés lors de l'assemblage, de l'entretien et du démontage peuvent endommager l'appareil, p. ex. en cas de force excessive. Les appareils endommagés peuvent ne plus fonctionner correctement ou ne plus fonctionner du tout.

- ☑ N'utilisez que les outils indiqués dans la section « Assemblage ».

Câblage incorrect

Un câblage incorrect peut entraîner des courts-circuits, des dysfonctionnements et d'autres défauts. Les appareils endommagés ou mal câblés peuvent ne pas fonctionner correctement ou ne pas fonctionner du tout.

- ☑ Veillez à ce que le câblage des appareils soit effectué exclusivement par des électriciens qualifiés ou des partenaires spécialisés formés de CES.
- ☑ Utilisez des dispositifs de protection contre les surtensions, afin d'éviter les défauts dus à des surtensions telles que la foudre.

2.4 L'Emergency-Key pour le dépôt de clé des pompiers



L'Emergency-Key est une clé d'urgence en cas d'incendie ou d'autres cas d'urgence.

L'Emergency-Key convient pour le dépôt de clés des pompiers.

Indépendamment de la programmation actuelle d'un appareil d'accès, l'Emergency-Key ouvre chaque appareil d'accès. Après avoir utilisé l'Emergency-Key, l'appareil d'accès est ouvert en permanence.



Avant sa première utilisation, l'Emergency-Key doit être autorisée pour **chaque** appareil d'accès qu'elle doit ouvrir.

3 À propos du terminal mural EBWT

Les terminaux muraux EBWT commandent différents types de systèmes, p. ex. des portes coulissantes automatiques, des systèmes de barrières, des contrôles d'accès, des portails roulants et coulissants, des ouvre-portes électriques ou des portes équipées d'un système CEMO. Ils servent de terminaux de mise à jour pour la programmation automatique des médias d'accès (mise à jour ou suppression des droits d'accès).

Selon leur conception, les terminaux muraux conviennent aussi bien à une utilisation à l'intérieur qu'à l'extérieur. Pour les zones soumises à des exigences renforcées en termes de sécurité ou pour les passages où l'entrée et la sortie requièrent une autorisation, il existe des variantes dans lesquelles l'unité de lecture et l'électronique à protéger peuvent être installées séparément :

- EBWT-I : contrôleur et lecteur dans un seul boîtier
- EBWT-II : contrôleur et lecteur dans des boîtiers séparés
- EBWT-U : Commande de porte TSG1 / TSG8 et lecteur dans des boîtiers séparés

Modèles

Deux modèles de terminaux muraux sont disponibles. Les deux modèles possèdent les mêmes fonctions, mais répondent à différentes exigences en termes de sécurité :



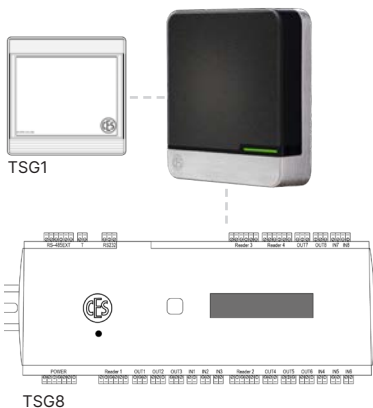
EBWT-I

- Utilisation en zones intérieures sécurisées
- Le lecteur et le contrôleur sont intégrés dans un seul boîtier



EBWT-II

- Utilisation à l'extérieur et dans les zones de haute sécurité
- Deux boîtiers, lecteur et contrôleur séparés : le lecteur, qui ne peut pas déclencher d'ouverture de manière autonome, est monté en extérieur tandis que le contrôleur inviolable est monté en intérieur. L'ouverture n'est pas possible par la simple manipulation du lecteur.



EBWT-U

(exclusivement en combinaison avec AccessOne)

- Pour une utilisation en extérieur ou dans des zones sensibles en termes de sécurité
- Le lecteur, qui ne peut pas déclencher d'ouverture de manière autonome, est monté en extérieur tandis que le contrôleur (TSG1 ou TSG8) inviolable est monté en intérieur.
- La fonction de mise à jour permet d'actualiser les autorisations sur les moyens de fermeture.

Différents types de boîtiers sont également disponibles :



D'autres types de boîtiers sont disponibles chez : Busch-Jäger ; Elcom ; Merten ; Jung ; etc.

4 Assemblage

Groupe cible

Partenaires spécialisés de CES

Spécialistes de la technique de fermeture et de sécurité formés aux produits

Personnel formé aux produits

4.1 Remarques sur l'assemblage

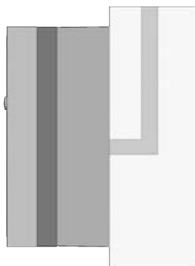
4.1.1 Distance entre les appareils



Si vous souhaitez assembler plusieurs terminaux muraux à un même endroit : assurez-vous de prévoir une distance entre les appareils d'**au moins 100 mm**. Le non-respect de cette distance peut entraîner des problèmes d'interférences entre les terminaux muraux.

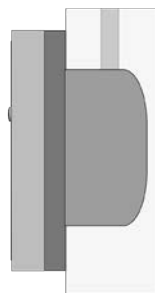
4.1.2 Types d'assemblage et de boîtier

Il existe deux types d'assemblage :



Assemblage en saillie

Vous utilisez le cadre d'assemblage.



Assemblage encastré

Vous n'utilisez pas le cadre d'assemblage. Un boîtier d'interrupteur encastré doit être disponible.



Utilisez toujours le cadre d'assemblage en présence de **supports métalliques**. Les métaux peuvent interférer sur les fréquences d'émission et de réception des signaux, empêchant alors la lecture des médias d'accès.



Pour les deux types d'assemblage, assurez-vous que le cadre d'assemblage ou le boîtier d'interrupteur sont **alignés à l'horizontale** et que les trous de fixation sont positionnés à **l'horizontale**.

Différents types de boîtiers sont également disponibles.

Type de boîtier	Assemblage
CES Boîtier design standard  « 4.2.1 Assemblage en saillie » page 14	
En saillie  « 4.2.2 Assemblage encastré » page 22	
Encastré CES Boîtier classique   « 4.3 Assemblage du boîtier standard CES (design classique) » page 27	
Encastré En saillie CES IP55 Boîtier de protection contre les intempéries  « 4.4 Assemblage du boîtier de protection contre les intempéries IP55 » page 32	
Encastré et en saillie	

4.2 Assemblage du boîtier standard CES (nouveau design)



Assurez-vous que tous les câbles nécessaires au raccordement sont disponibles et qu'ils ont été introduits dans le cadre d'assemblage ou le boîtier d'interrupteur sans être endommagés ou écrasés.



Pour le modèle EBWT-I, le lecteur et la commande de porte sont regroupés dans un seul boîtier. L'ouverture non autorisée de portes est possible par la manipulation des raccordements. Veuillez en tenir compte lors du choix du lieu de montage.

4.2.1 Assemblage en saillie

Contenu de la livraison et désignations des pièces

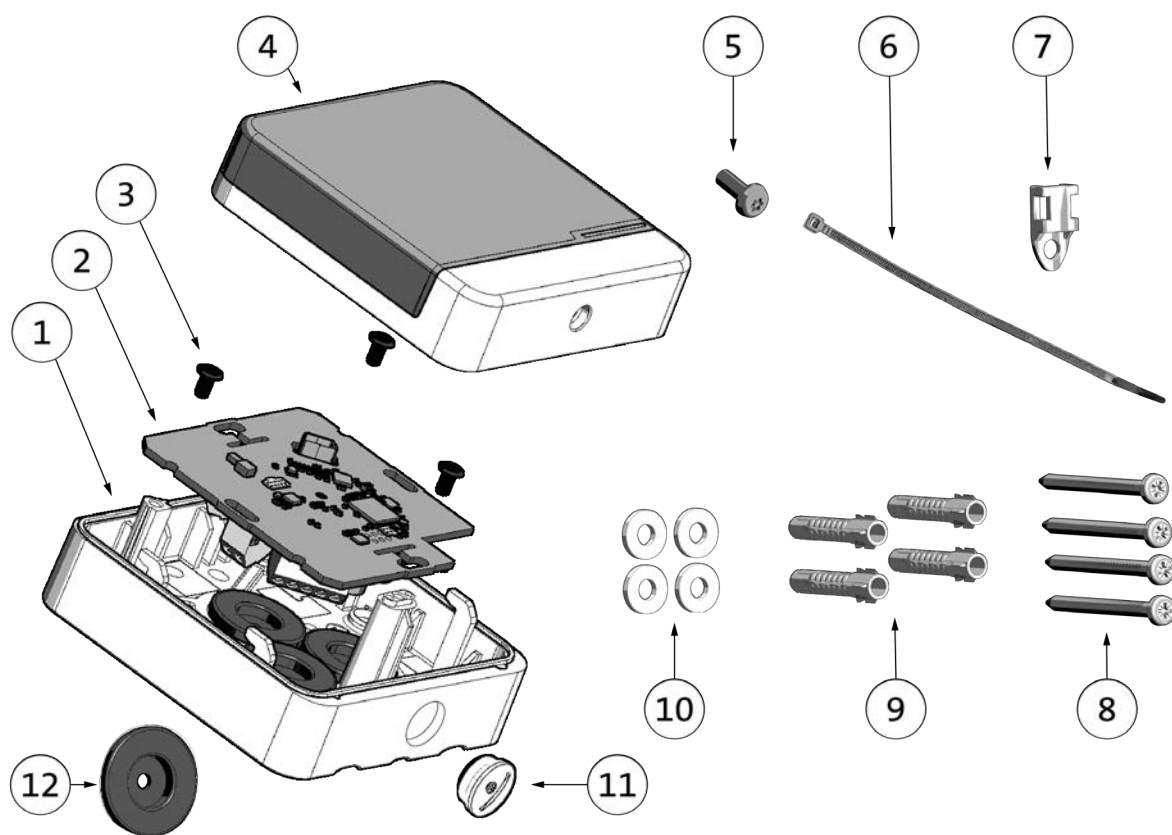
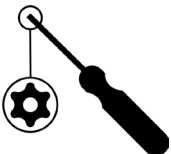
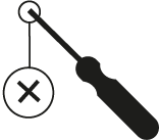
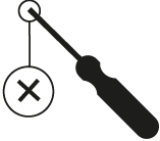
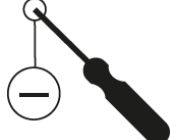


Fig. : Modèle WT-EB en saillie

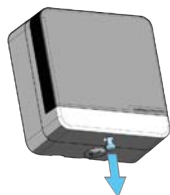
Le modèle d'appareil dépend des spécifications de la commande et peut différer de l'illustration.

Pos.	Désignation
1	Boîtier
2	Circuit imprimé
3	Vis du circuit imprimé (3x)
4	Couvercle
5	Vis de sécurité
6	Serre-câbles
7	Fixation du serre-câbles
8	Vis de fixation (4x)
9	Chevilles universelles (4x)
10	Joints (4x)
11	Vis de fermeture M12
12	Joint en caoutchouc, perforé

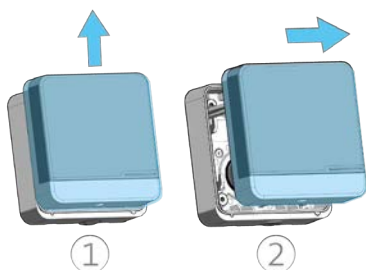
Outils nécessaires

Outil		Nécessaire pour
	Resitorx 10	Vis de sécurité
	PH1	Vis du circuit imprimé
	PZ2	Vis de fixation (assemblage à 4 trous) Vis à tête fraisée (assemblage à 2 trous)
	0,4 × 2,5 mm	Bornes à vis câbles

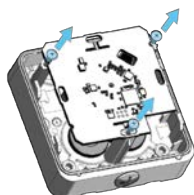
Préparations à l'assemblage



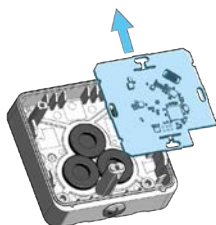
1. DESERREZ la VIS DE SÉCURITÉ en dessous du boîtier.



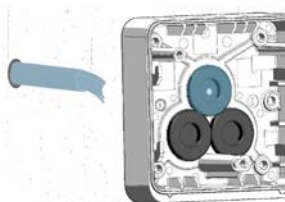
2. Faites glisser le COUVERCLE vers le haut et retirez-le.



3. Desserrez les 3 vis du CIRCUIT IMPRIMÉ.

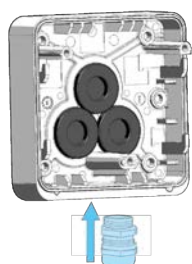
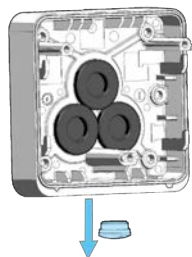
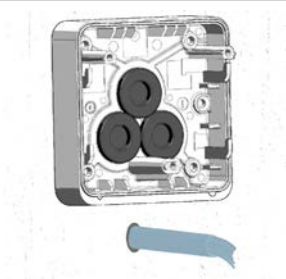


4. Retirez le CIRCUIT IMPRIMÉ.



Pour le câble d'alimentation via l'arrière du boîtier :

1. Installez le joint en caoutchouc perforé (accessoire en option).
- ⚠ N'utilisez pas de cutter, de tournevis ou d'outils similaires pour percer les joints en caoutchouc.
2. Si nécessaire, percez des trous supplémentaires dans les joints en caoutchouc à l'aide d'un perforateur.



Pour le câble d'alimentation via le presse-étoupe :

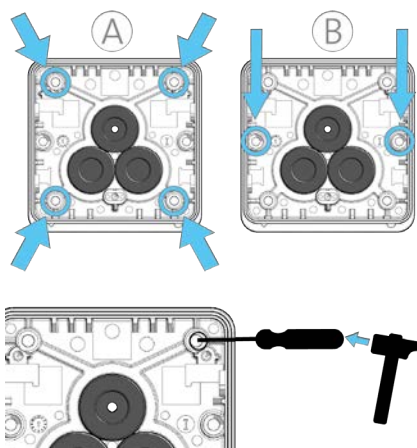
⚠ La classe de protection n'est conservée que si

le presse-étoupe est installé correctement.

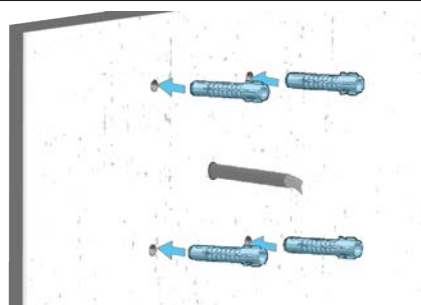
1. Retirez la vis de fermeture.
2. Installez un presse-étoupe (accessoire en option).

La préparation à l'assemblage est terminée.

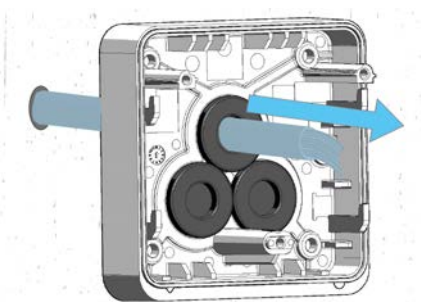
Assemblage



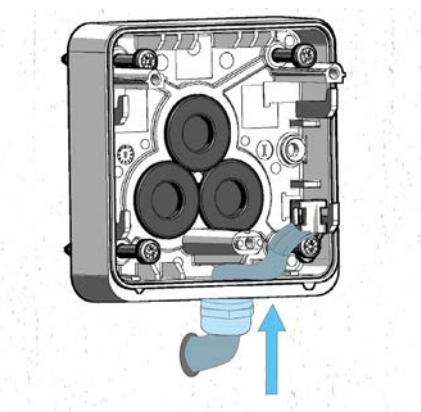
1. Percez les trous de vis souhaités dans le boîtier, p. ex. avec un tournevis de 4 mm :
Option A : assemblage avec quatre vis de fixation (incluses dans la livraison).
Option B : assemblage avec deux vis à tête fraisée (non fournies).



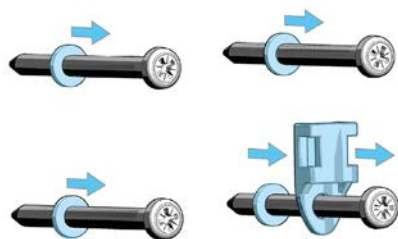
2. Percez les trous correspondants. Utilisez selon le support les CHEVILLES UNIVERSELLES fournies.



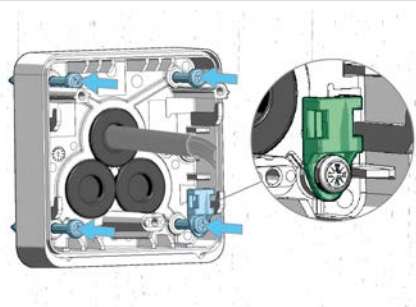
- ⚠ Les étapes d'assemblage suivantes illustrent le câble d'alimentation via l'arrière du boîtier. Les étapes d'assemblage pour le câble d'alimentation via le presse-étoupe sont identiques.



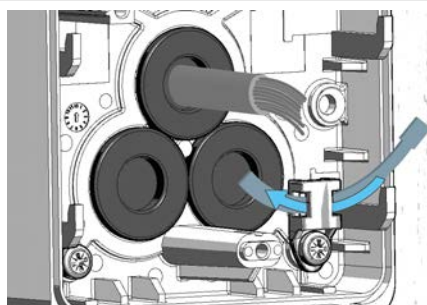
3. Selon le câble d'alimentation, faites passer le câble par le joint en caoutchouc ou le presse-étoupe.
 ⚠ Veillez à ce que le câble ne soit pas écrasé.



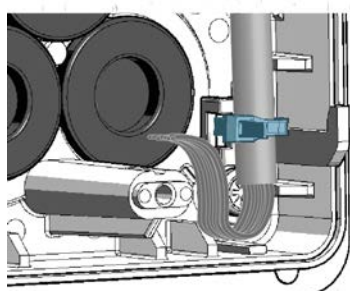
4. Placez les JOINTS sur les vis. Placez également sur l'une des vis la FIXATION DU SERRE-CÂBLES.



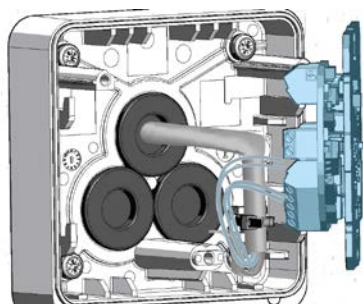
5. Vissez le boîtier sur le mur. Utilisez la vis dotée de la FIXATION DU SERRE-CÂBLES en bas à droite.



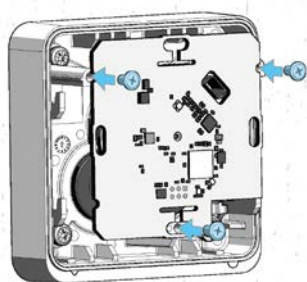
6. Insérez le serre-câbles dans la FIXATION DU SERRE-CÂBLES.



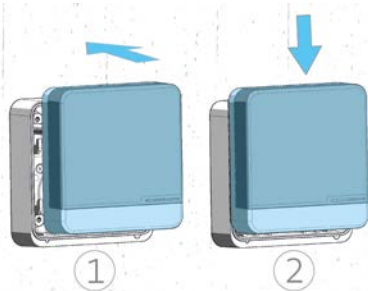
7. Fixez le câble à l'aide du serre-câbles.
 ⚠ Veillez à retirer le blindage en aluminium du câble dénudé, afin de ne pas provoquer de court-circuit en cas de contact avec le circuit imprimé.



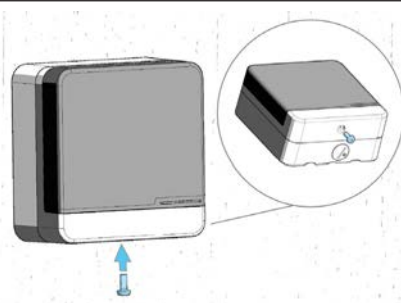
8. Connectez les câbles comme indiqué (voir « 6 Câblage » page 41).



9. Vissez le CIRCUIT IMPRIMÉ.



10. Placez le COUVERCLE et poussez-le vers le bas.



11. Verrouillez le boîtier par le dessous à l'aide de la VIS DE SÉCURITÉ.

L'appareil est assemblé.

4.2.2 Assemblage encastré

Contenu de la livraison et désignations des pièces

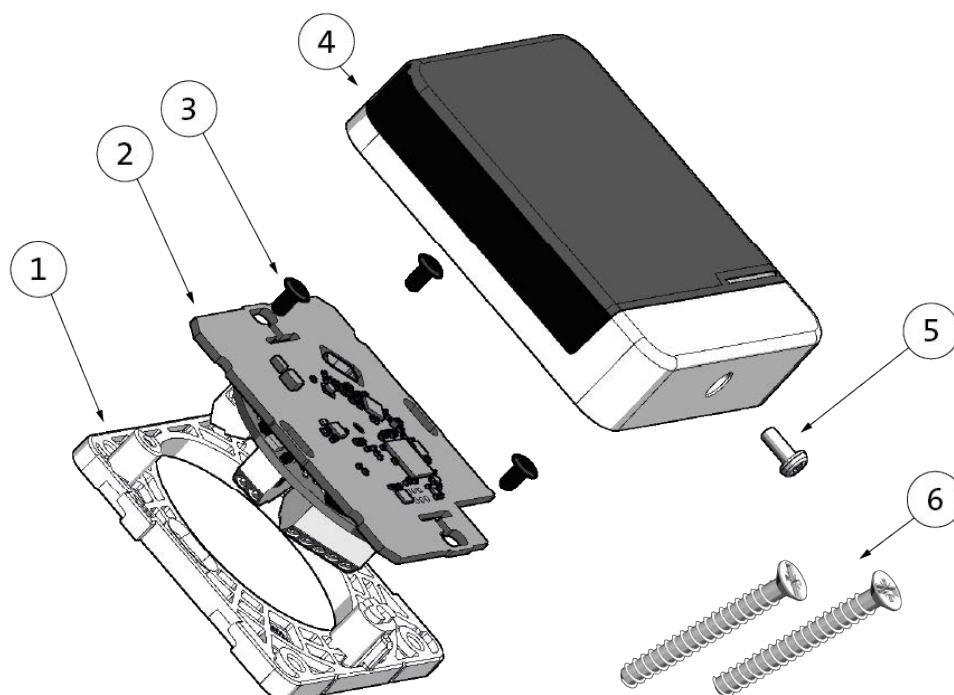
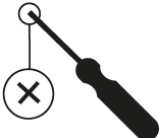
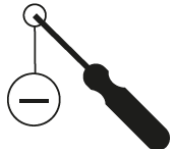


Fig. : Le modèle d'appareil dépend des spécifications de la commande et peut différer de l'illustration.

Pos.	Désignation
1	Plaque d'assemblage
2	Circuit imprimé
3	Vis du circuit imprimé (3x)
4	Boîtier
5	Vis de sécurité
6	Vis de fixation de l'appareil (2x)

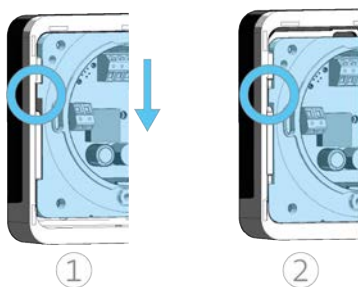
Outils nécessaires

Outil		Nécessaire pour
	Resitorx 10	Vis de sécurité
	PH1	Vis du circuit imprimé / vis de fixation de l'appareil
	0,4 × 2,5 mm	Bornes à vis câbles

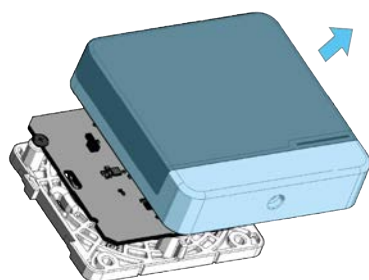
Assemblage



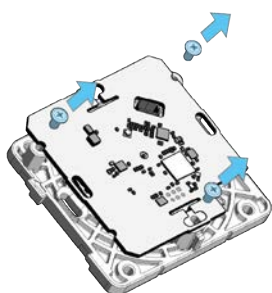
1. Desserrez la VIS DE SÉCURITÉ en dessous du boîtier.



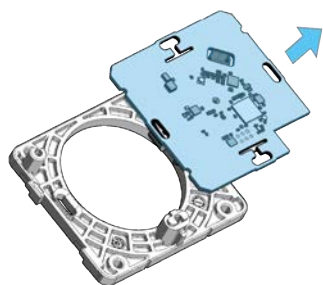
2. Retournez le boîtier et faites glisser la PLAQUE D'ASSEMBLAGE vers le bas.



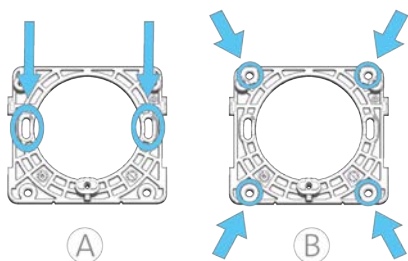
3. Retirez le boîtier.



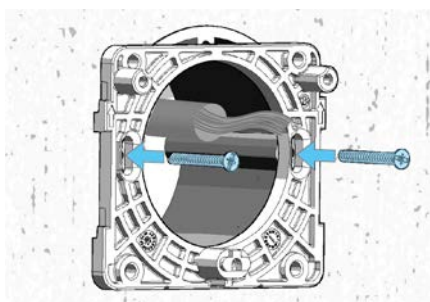
4. Desserrez les 3 vis du circuit imprimé.



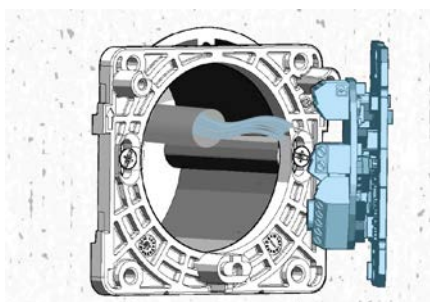
5. Retirez le CIRCUIT IMPRIMÉ.



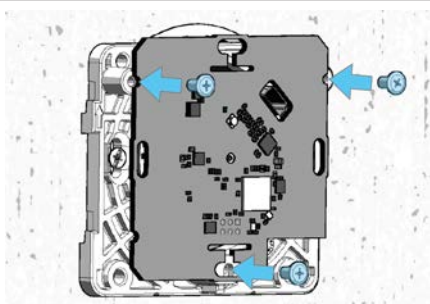
6. Vous avez deux possibilités d'assemblage :
Option A : assemblage avec deux VIS DE FIXATION DE L'APPAREIL (fournies).
Option B : assemblage avec quatre vis de fixation (non fournies)



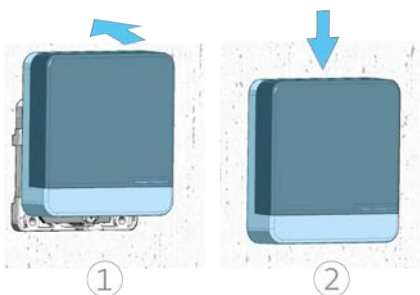
7. Vissez la PLAQUE D'ASSEMBLAGE au mur.



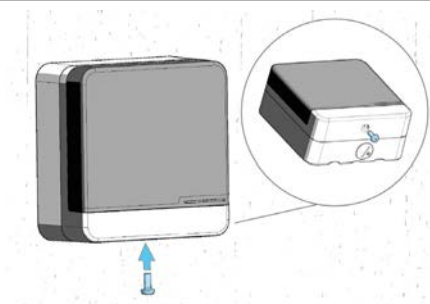
8. Connectez les câbles comme indiqué (voir « Câblage » en page xx).



9. Vissez le CIRCUIT IMPRIMÉ.



10. Placez le boîtier et poussez-le vers le bas.



11. Verrouillez le boîtier par le dessous à l'aide de la VIS DE SÉCURITÉ.

L'appareil est désormais assemblé.

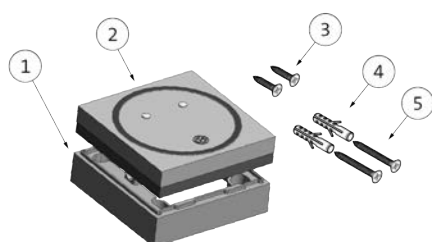
4.3 Assemblage du boîtier standard CES (design classique)



Assurez-vous que tous les câbles nécessaires au raccordement sont disponibles et qu'ils ont été introduits dans le cadre d'assemblage ou le boîtier d'interrupteur sans être endommagés ou écrasés.

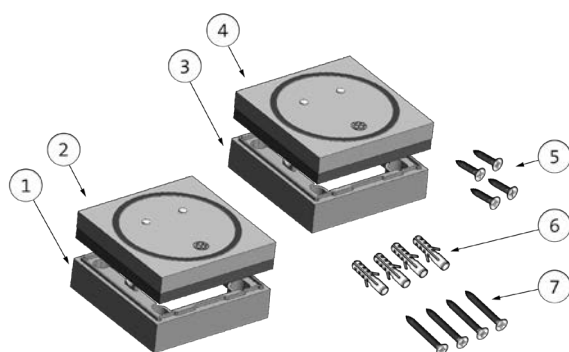
4.3.1 Contenu de la livraison et désignations des pièces

EBWT-I



1	Cadre d'assemblage
2	Terminal mural/terminal de mise à jour
3	Vis universelle 2,5 × 20 mm (x2)
4	Cheville pour vis de fixation (x2)
5	Vis de fixation 3 × 30 mm (x2)

EBWT-II



1	Cadre d'assemblage
2	Terminal mural/terminal de mise à jour (contrôleur avec cache)
3	Cadre d'assemblage
4	Terminal de commande (lecteur avec cache)
5	Vis de fixation 3 × 30 mm (x4)
6	Cheville pour vis de fixation (x4)
7	Vis universelle 2,5 × 20 mm (x4)



Pour la connexion des raccordements, vous avez besoin d'un câble de type J-Y(St)-Y 2 × 2 × 0,6 mm ou similaire (les diamètres de câble supérieurs à 0,6 mm sont également utilisables).

4.3.2 Assemblage

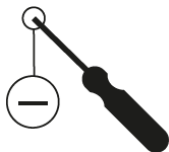
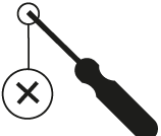
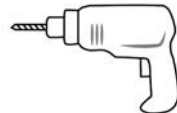


Pour le modèle EBWT-I, le lecteur et la commande de porte sont regroupés dans un seul boîtier. L'ouverture non autorisée de portes est possible par la manipulation des raccords. Veuillez en tenir compte lors du choix du lieu de montage.

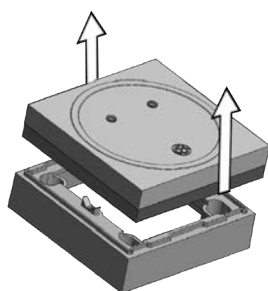


Avant l'assemblage, lisez les remarques relatives aux différents types d'assemblage (voir « 4.1.2 Types d'assemblage et de boîtier » page 12).

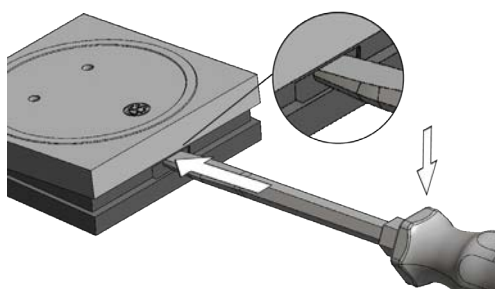
Outils nécessaires

Outil		Nécessaire pour
	Tournevis plat (largeur de lame de 5 à 9 mm)	Retrait du cache
	Tournevis cruciforme PZ1	- Vissage des vis universelles - Vissage des vis de fixation (en cas d'utilisation des vis fournies)
	Visseuse/perceuse sans fil	Trous dans le support de fixation
	Perceuse (selon le support de fixation)	Trous dans le support de fixation

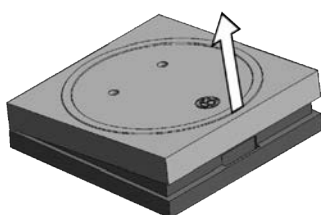
Préparations à l'assemblage



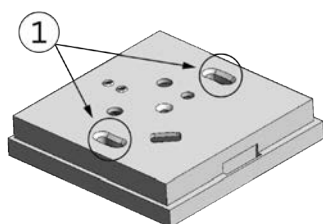
1. Retirez le terminal mural du CADRE D'ASSEMBLAGE (le cas échéant).
Vous tenez à présent le terminal mural dans vos mains.



2. Détachez le CACHE en insérant un tournevis plat (largeur de lame de 5 à 9 mm) dans la fente du cache et en soulevant délicatement.

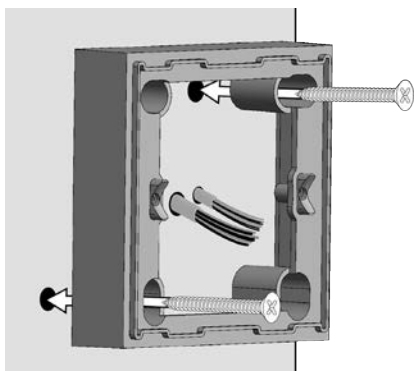


3. Retirez le CACHE vers le haut.



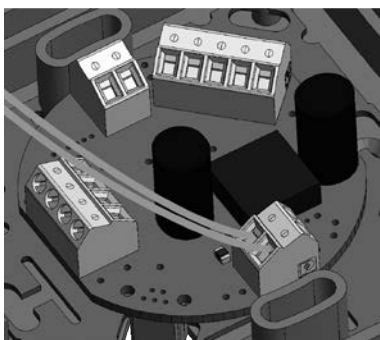
Vous pouvez à présent procéder à la pose du LECTEUR ou du CONTRÔLEUR à l'aide des deux trous obliques (1).

Assemblage

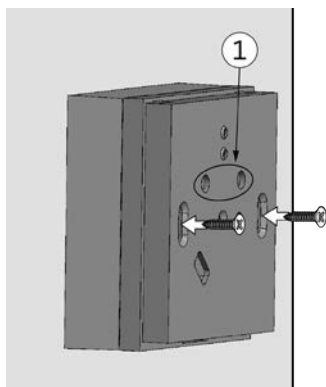


Pour l'assemblage en saillie :

1. Fixez le cadre d'assemblage sur le support.
- i** Sur les supports minéraux (pierre, béton, etc.), utilisez les CHEVILLES et les VIS DE FIXATION fournies. Sur les autres types de support, vous pouvez acheter le matériel de fixation approprié auprès de votre revendeur spécialisé en technique de fixation.

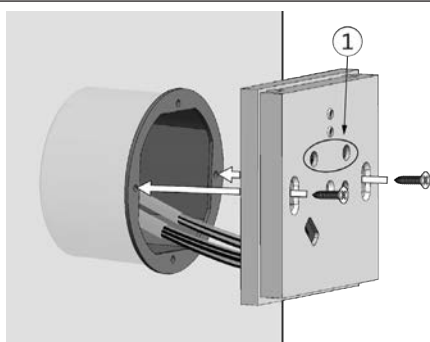


2. Pour les deux types d'assemblage :
procédez au raccordement de tous les câbles nécessaires, voir « 6 Câblage » page 41.



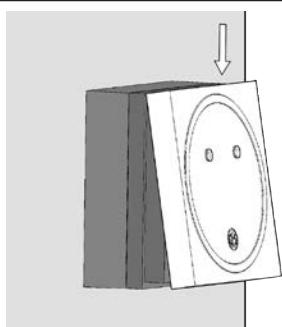
3. Pour l'assemblage en saillie :
Vissez le LECTEUR ou le CONTRÔLEUR à l'aide de deux VIS UNIVERSELLES sur le cadre d'assemblage.

⚠ Veillez à ce que les LED (1) soient orientées vers le haut

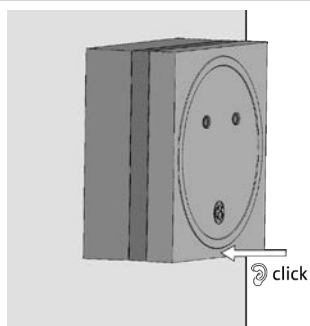


4. Pour l'assemblage encastré :
Vissez le LECTEUR ou le CONTRÔLEUR à l'aide de deux VIS UNIVERSELLES sur le cadre d'assemblage.

5. ⚠ Veillez à ce que les LED (1) soient orientées vers le haut



6. Pour les deux types d'assemblage :
Insérez le CACHE en position oblique.



7. Pour les deux types d'assemblage :
Appuyez le CACHE sur le LECTEUR ou le CONTRÔ-
LEUR pour qu'il s'enclenche de manière
audible.

L'assemblage du terminal mural est terminé.

4.4 Assemblage du boîtier de protection contre les intempéries IP55



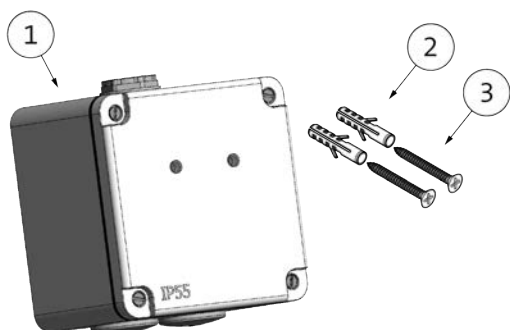
Les instructions suivantes détaillent l'assemblage en saillie ou encastré du boîtier de protection contre les intempéries. Les raccordements et le câblage sont identiques à ceux du boîtier standard CES.



Pour le modèle EBWT-I, le lecteur et la commande de porte sont regroupés dans un seul boîtier. L'ouverture non autorisée de portes est possible par la manipulation des raccordements. Veuillez en tenir compte lors du choix du lieu de montage.

4.4.1 Assemblage en saillie

Contenu de la livraison

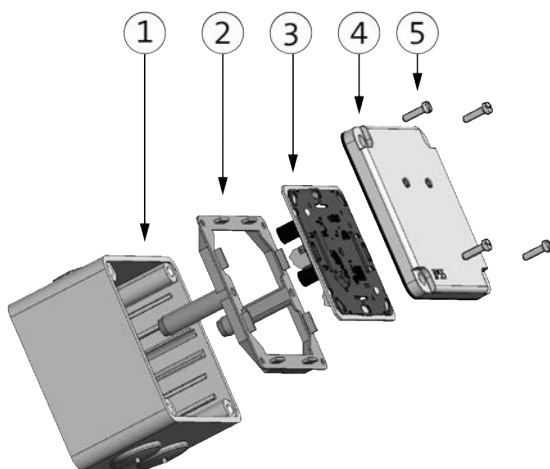


1	Terminal mural dans le boîtier de protection contre les intempéries (en saillie)
2	2 chevilles pour vis de fixation
3	2 vis de fixation 3 × 30 mm



Les instructions suivantes détaillent l'assemblage en saillie ou encastré du boîtier de protection contre les intempéries. Les raccordements et le câblage sont identiques à ceux du boîtier standard CES.

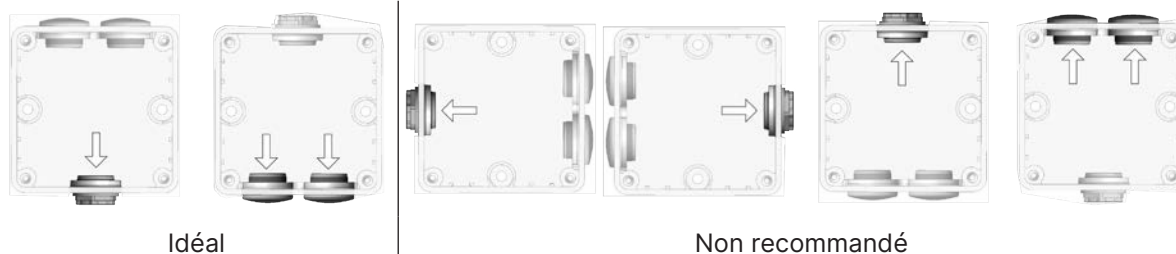
Désignation des éléments



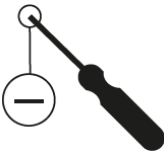
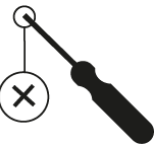
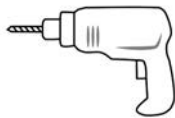
1	Cadre d'assemblage en saillie
2	Support
3	Circuit imprimé (lecteur ou contrôleur)
4	Cache
5	Vis du cache

i Avant l'assemblage, lisez les remarques relatives aux différents types d'assemblage (voir « 4.1.2 Types d'assemblage et de boîtier » page 12).

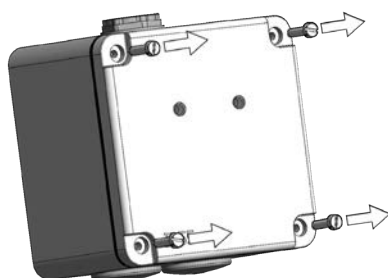
i Dans l'idéal, assemblez le boîtier de manière ce que l'entrée de tuyau soit orientée vers le bas. Une entrée de tuyau orientée vers le haut implique un risque d'infiltration d'eau.



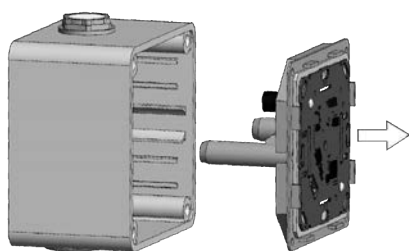
Outils nécessaires

Outil		Nécessaire pour
	Tournevis plat (0,8 × 4 mm)	Vis du cache
	Tournevis cruciforme PZ1	Vissage des vis de fixation (en cas d'utilisation des vis fournies)
	Visseuse/perceuse sans fil	Trous dans le support de fixation
	Perceuse (selon le support de fixation)	Trous dans le support de fixation

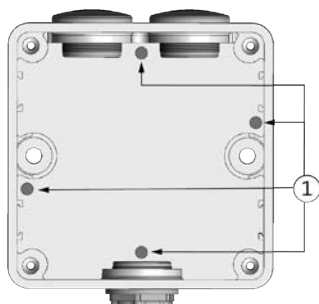
Préparations à l'assemblage



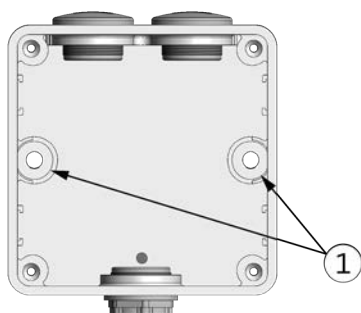
1. Dévissez les quatre VIS DU CACHE et retirez le CACHE.



2. Retirez le SUPPORT avec le CIRCUIT IMPRIMÉ du CADRE D'ASSEMBLAGE EN SAILLIE.

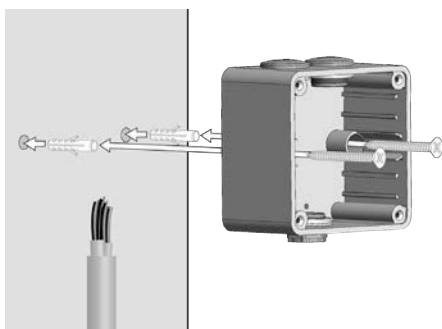


3. Le boîtier comporte quatre trous de drainage (1) prépercés. Cassez ou percez le trou de drainage inférieur du boîtier. Le trou de drainage le plus bas dépend de la manière dont vous assemblez le boîtier.

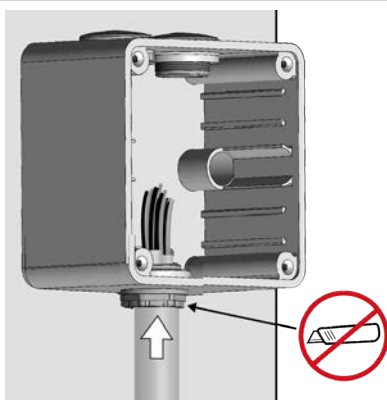


Vous pouvez ensuite fixer le CADRE D'ASSEMBLAGE EN SAILLIE à l'aide des deux trous de fixation (1)

Assemblage

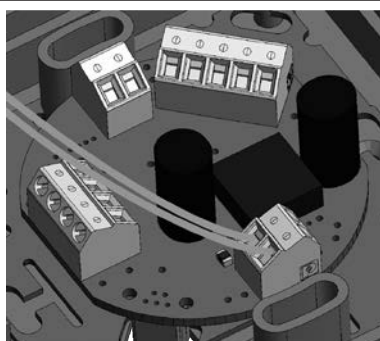


1. Fixez le CADRE D'ASSEMBLAGE EN SAILLIE sur le support.
-  Veillez à bien ouvrir les trous de drainage au préalable (voir « 4.4 Assemblage du boîtier de protection contre les intempéries IP55 » page 32).
-  Sur les supports minéraux (pierre, béton, etc.), utilisez les CHEVILLES et les VIS DE FIXATION fournies. Sur les autres types de support, vous pouvez acheter le matériel de fixation approprié auprès de votre revendeur spécialisé en technique de fixation.



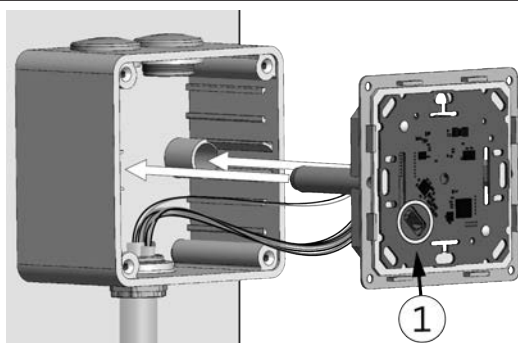
2. Faites passer le câble par l'entrée de tuyau du CADRE D'ASSEMBLAGE EN SAILLIE.

- ⚠ Le câble ne doit pas passer par l'arrière du cadre d'assemblage en saillie.
- ⚠ Percez l'entrée de tuyau à l'aide d'un objet rond et pointu et non à l'aide d'un cutter ou autre objet similaire qui pourrait provoquer l'infiltration d'eau dans le boîtier.



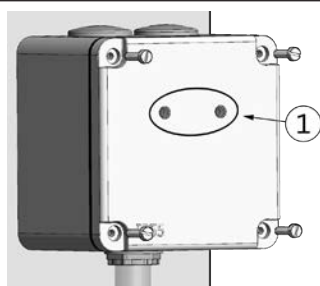
3. Procédez au raccordement de tous les câbles nécessaires (voir « 6 Câblage » page 41).

- ⚠ Tenez compte des remarques au paragraphe « 6.1 Remarques importantes sur le câblage » page 41.



4. Insérez le CIRCUIT IMPRIMÉ avec le SUPPORT dans le BOÎTIER D'ASSEMBLAGE EN SAILLIE.

- ⚠ Veillez à ce que le raccordement du câble de programmation (1) se trouve en bas à gauche, de manière à ce que les LED soient au bon endroit.



5. Vissez le CACHE sur le BOÎTIER D'ASSEMBLAGE EN SAILLIE.

- ⚠ Veillez à ce que les fibres optiques des LED (1) se trouvent en haut.

L'assemblage du terminal mural est terminé.

4.4.2 Assemblage encastré

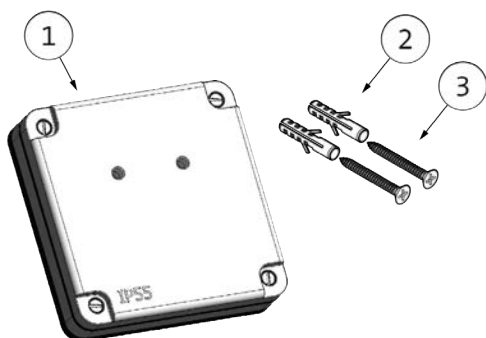


Avant l'assemblage, lisez les remarques relatives aux différents types d'assemblage (voir « 4.1.2 Types d'assemblage et de boîtier » page 12).



Veillez à ce que le support de montage pour l'assemblage encastré soit plat. Les surfaces irrégulières (p. ex. crépi rugueux) peuvent entraîner l'infiltration d'eau entre le support et le boîtier. En cas de doute par rapport à la régularité de la surface, utilisez de préférence le boîtier d'assemblage en saillie.

Contenu de la livraison

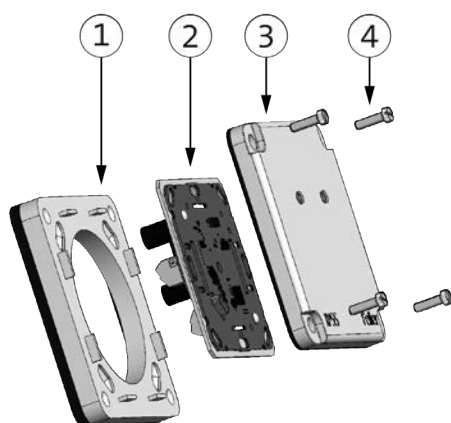


1	Terminal mural avec boîtier de protection contre les intempéries (assemblage encastré)
2	2 chevilles pour vis de fixation
3	2 vis de fixation 3 × 30 mm



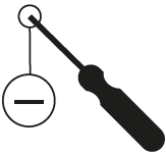
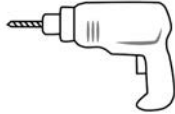
Les instructions suivantes détaillent l'assemblage en saillie ou encastré du boîtier de protection contre les intempéries. Les raccordements et le câblage sont identiques à ceux du boîtier standard CES.

Désignation des éléments

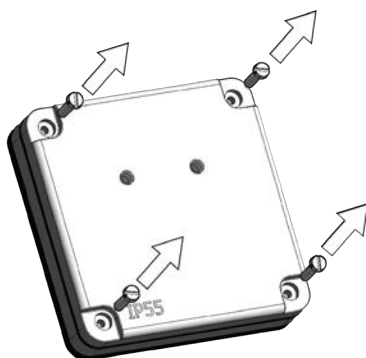


1	Cadre pour assemblage encastré
2	Contrôleur (pour le modèle WT-II : contrôleur ou lecteur)
4	Cache
5	Vis du cache

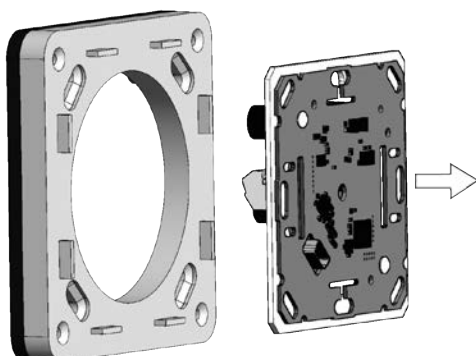
Outils nécessaires

Outil		Nécessaire pour
	Tournevis plat (0,8 × 4 mm)	Vis du cache
	Tournevis cruciforme PZ1	Vissage des vis de fixation (en cas d'utilisation des vis fournies)
	Visseuse/perceuse sans fil	Trous dans le support de fixation
	Perceuse (selon le support de fixation)	Trous dans le support de fixation

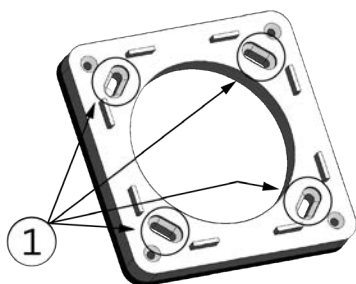
Préparations à l'assemblage



1. Dévissez les quatre VIS DU CACHE et retirez le CACHE.

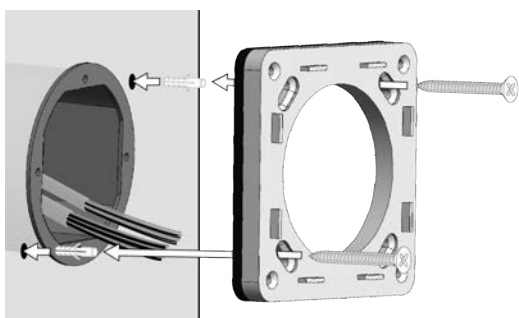


2. Appuyez sur le CIRCUIT IMPRIMÉ pour le sortir du CADRE POUR ASSEMBLAGE ENCASTRÉ.



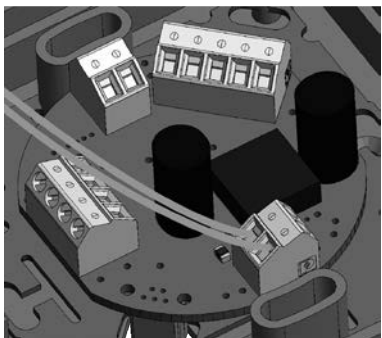
Vous pouvez ensuite fixer le CADRE POUR ASSEMBLAGE ENCASTRÉ à l'aide des quatre trous de fixation (1)

Assemblage



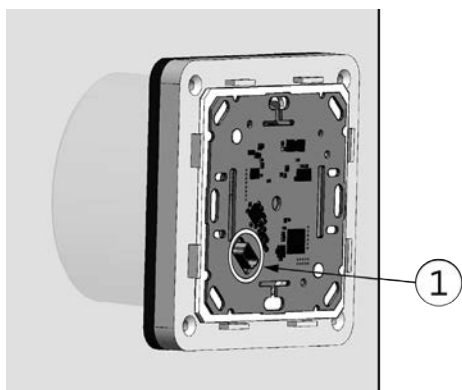
1. Fixez le CADRE POUR ASSEMBLAGE ENCASTRÉ sur le support.

i Sur les supports minéraux (pierre, béton, etc.), utilisez les CHEVILLES et les VIS DE FIXATION fournies. Sur les autres types de support, vous pouvez acheter le matériel de fixation approprié auprès de votre revendeur spécialisé en technique de fixation.



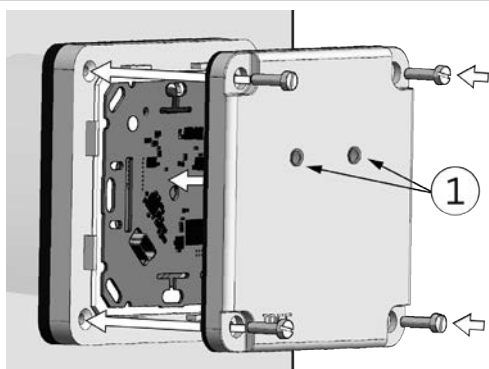
2. Procédez au raccordement de tous les câbles nécessaires (voir « 6 Câblage » page 41)

⚠ Tenez compte des remarques au paragraphe « 6.1 Remarques importantes sur le câblage » page 41.



3. Appuyez le CIRCUIT IMPRIMÉ sur le CADRE POUR ASSEMBLAGE ENCASTRÉ pour qu'il s'enclenche de manière audible.

⚠ Veillez à ce que le raccordement du câble de programmation (1) se trouve en bas à gauche, de manière à ce que les LED soient au bon endroit.



4. Posez le CACHE sur le CADRE POUR ASSEMBLAGE ENCASTRÉ et vissez-le à l'aide des quatre vis DU CACHE.

⚠ Veillez à ce que les fibres optiques des LED (1) se trouvent en haut.

L'assemblage du terminal mural est terminé.

5 Alimentation électrique

Groupe cible

Partenaires spécialisés de CES
Spécialistes en électrotechnique

5.1 Remarques sur l'alimentation électrique



Pour le modèle WT-II, l'alimentation électrique du lecteur se fait exclusivement via le contrôleur.



En cas de coupure de l'alimentation électrique, la programmation reste enregistrée dans la mémoire du terminal mural.



La date et l'heure sont également conservées pendant au moins une dizaine de minutes dans la mémoire du terminal mural. En cas de coupure d'alimentation prolongée, la date et l'heure devront être réinitialisées. Si des plages horaires sont configurées dans l'appareil, cela peut entraîner un défaut d'accès aux médias autorisés par le terminal mural.

5.2 Accessoires pour l'alimentation électrique



Lors de l'utilisation de blocs d'alimentation 12 V, veillez à ce qu'il n'y ait pas de pertes de tension (p. ex. longueurs de câbles trop importantes). Le cas échéant, utilisez des blocs d'alimentation 24 V.

Les blocs d'alimentation suivants sont recommandés pour l'alimentation électrique des terminaux muraux EBWT-I et EBWT-II :

- Référence 247723 (12 V CC, 1 A)
- Référence 247724 (12 V CC, 800 mA)

6 Câblage

Groupe cible

Partenaires spécialisés de CES

Spécialistes en électrotechnique

6.1 Remarques importantes sur le câblage

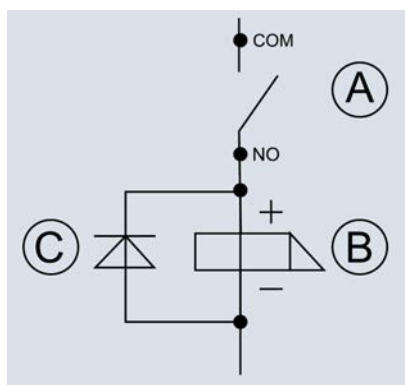
Pour tous les terminaux EBWT :



Risque de surtension

Les relais des terminaux muraux ne doivent pas être utilisés pour la commutation directe de charges inductives (p. ex. ouvre-portes électrique, aimants de retenue, etc.), car ils risquent d'être endommagés. Raccordez uniquement des charges inductives possédant un circuit de protection contre la tension d'auto-induction (p. ex. diode de roue libre).

Circuit de protection par diode de roue libre :



(A) Contact de relais terminal mural

(B) Charge inductive (p. ex. ouvre-porte)

(C) Diode de roue libre



Les ouvre-portes avec circuit de protection sont communément nommés « Ouvre-portes avec diode ». Les ouvre-portes appropriés sont p. ex. les ouvre-portes avec le complément de commande « 05 » de la société effeff. Ces modèles disposent d'une diode de roue libre.

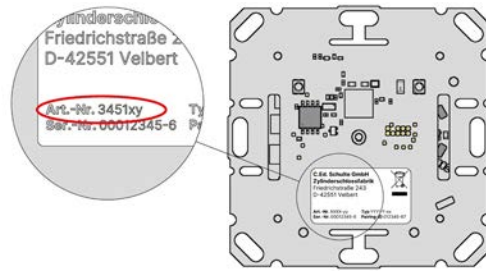
6.2 Câblage



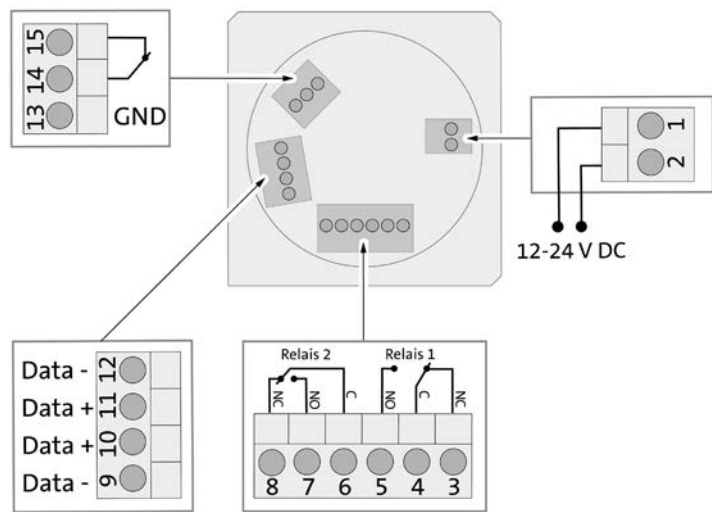
Tenez compte du numéro d'article et vérifiez le câblage en conséquence !

Art.-Nr. 345157 > page 42

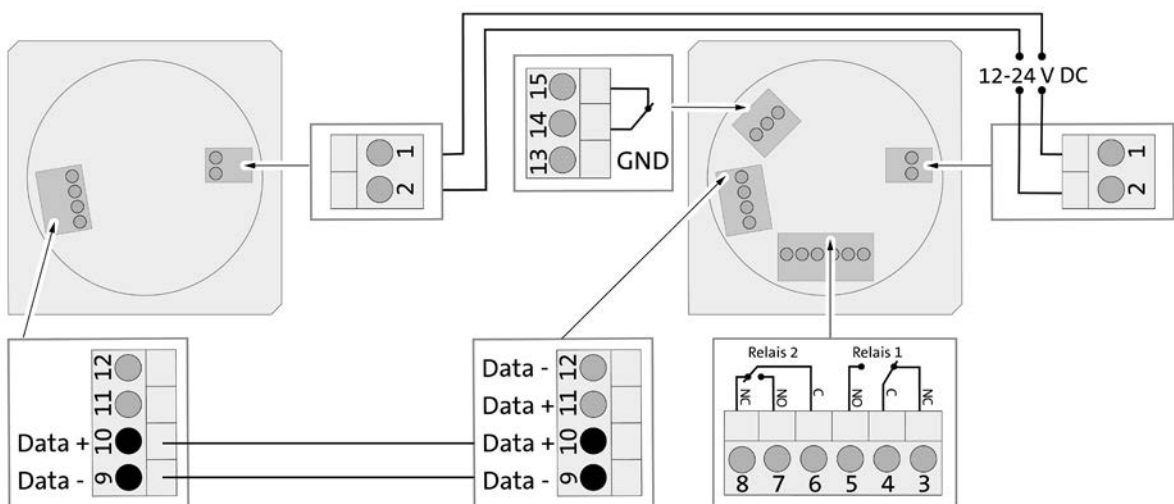
Art.-Nr. 345161 > page 44



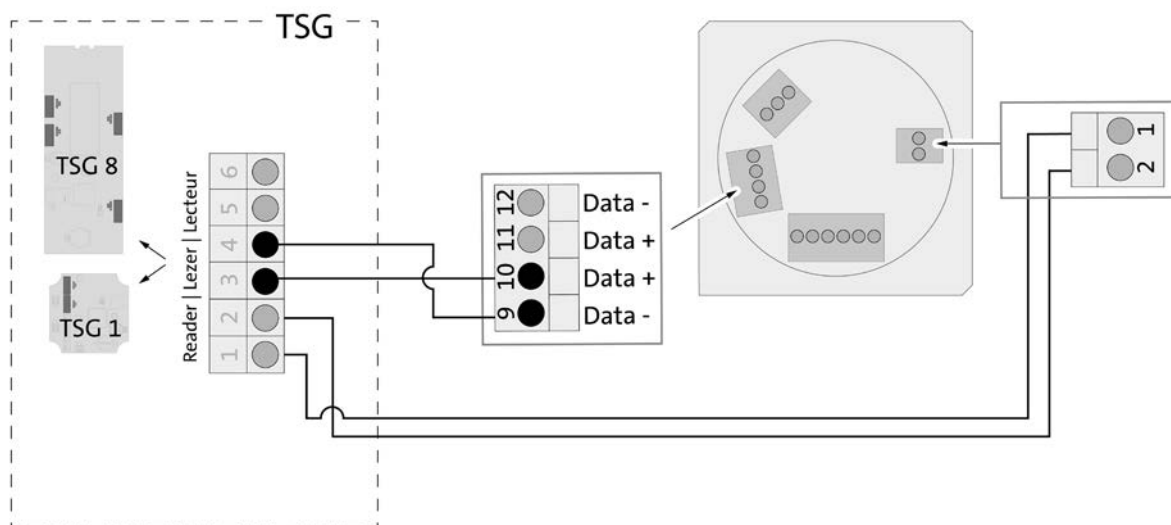
EBWT-I in CESentry (Contrôleur Art.-Nr. 345157)



EBWT-II in CESentry (Contrôleur Art.-Nr. 345157 et Lecteur Art.-Nr. 345158)



EB-WT-U in AccessOne (Contrôleur Art.-Nr. 345157)



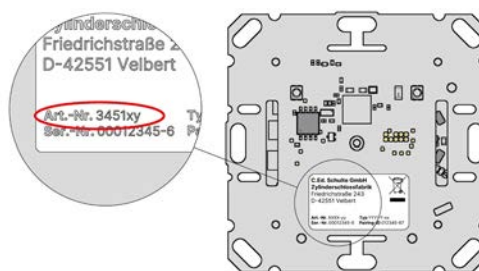
N°	Raccordement	Remarque
1	Alimentation électrique	12- 24 V CC ; 1 A
2		
3	Relais 1 – Raccordement de relais NC	Sortie de commutation pour la commande de cylindres motorisés, ouvre-portes, utilisation comme inverseur, etc. Puissance de commutation : 30 V CC, 2 A
4	Relais 1 – Raccordement de relais C	
5	Relais 1 – Raccordement de relais NO	
6	Relais 2 – Raccordement de relais C	Sortie de commutation pour la commande de cylindres motorisés, ouvre-portes, utilisation comme inverseur, etc. Puissance de commutation : 30 V CC, 2 A
7	Relais 2 – Raccordement de relais NO	
8	Relais 2 – Raccordement de relais NC	
9	RS485-1 N	Data -
10	RS485-1 P	Data +
11	RS485-2 P	Data +
12	RS485-2 N	Data -
13	GND	Terre
14	Raccordement pour contact sans potentiel	Entrée de commutation pour le déclenchement du terminal mural par bouton-poussoir ou autre.
15		



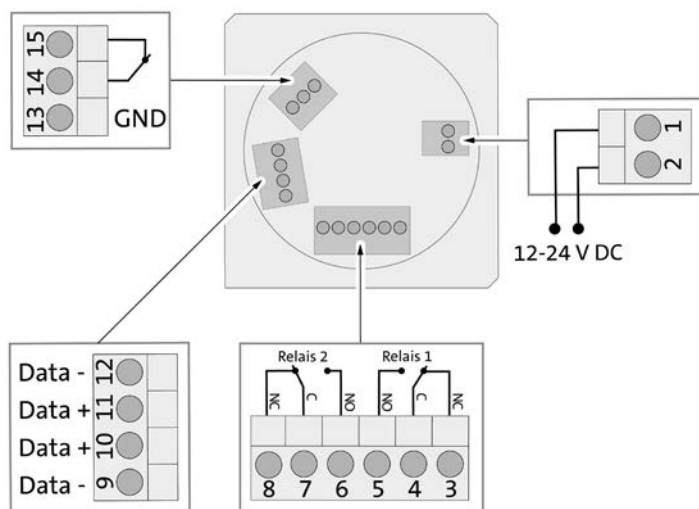
Tenez compte du numéro d'article et vérifiez le câblage en conséquence !

Art.-Nr. 345157 > page 42

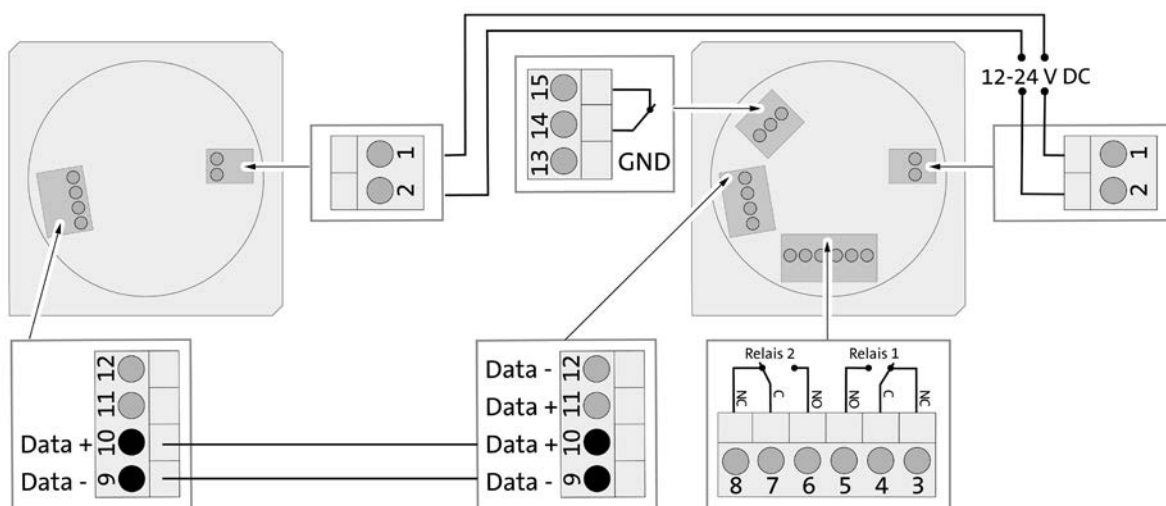
Art.-Nr. 345161 > page 44



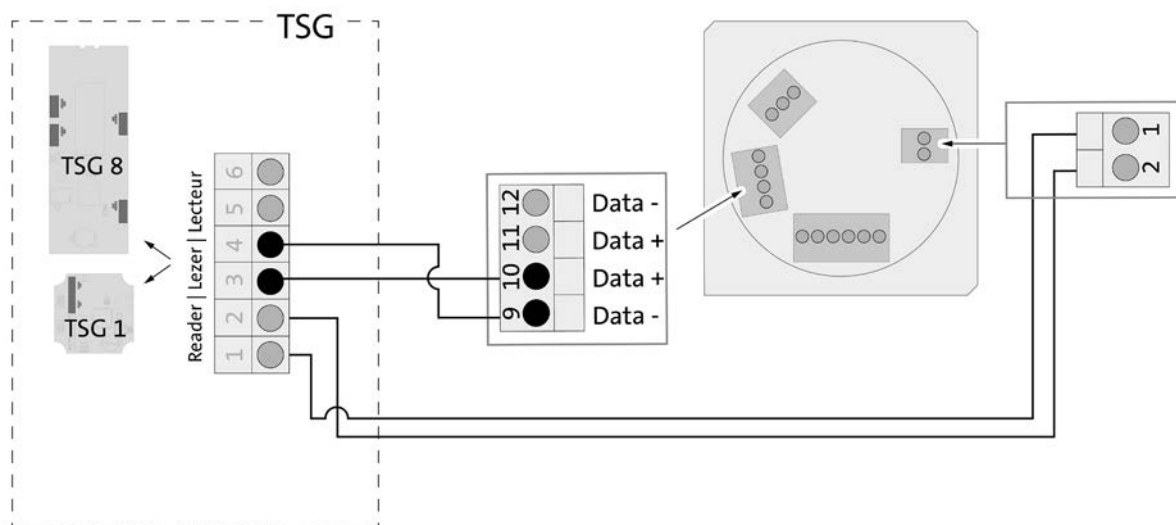
EBWT-I in CESentry (Contrôleur Art.-Nr. 345161)



EBWT-II in CESentry (Contrôleur Art.-Nr. 345161 et Lecteur Art.-Nr. 345162)



EB-WT-U in AccessOne (Contrôleur Art.-Nr. 345161)

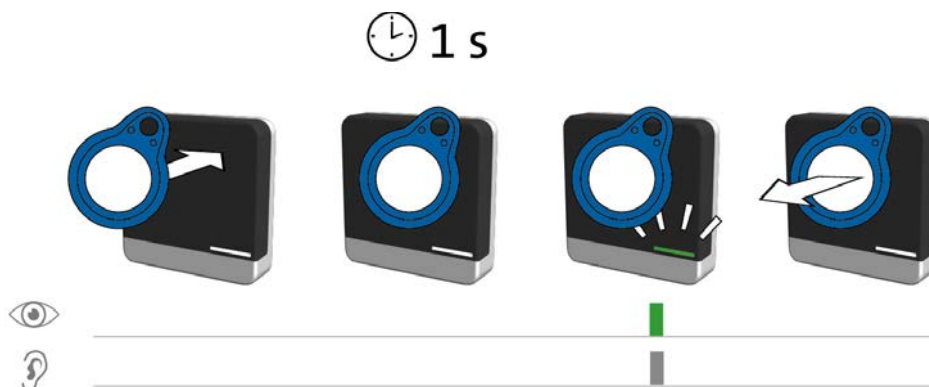


N°	Raccordement	Remarque
1	Alimentation électrique	12- 24 V CC ; 1 A
2		
3	Relais 1 – Raccordement de relais NC	Sortie de commutation pour la commande de cylindres motorisés, ouvre-portes, utilisation comme inverseur, etc. Puissance de commutation : 30 V CC, 2 A
4	Relais 1 – Raccordement de relais C	
5	Relais 1 – Raccordement de relais NO	
6	Relais 2 – Raccordement de relais NO	Sortie de commutation pour la commande de cylindres motorisés, ouvre-portes, utilisation comme inverseur, etc. Puissance de commutation : 30 V CC, 2 A
7	Relais 2 – Raccordement de relais C	
8	Relais 2 – Raccordement de relais NC	
9	RS485-1 N	Data -
10	RS485-1 P	Data +
11	RS485-2 P	Data +
12	RS485-2 N	Data -
13	GND	Terre
14	Raccordement pour contact sans potentiel	Entrée de commutation pour le déclenchement du terminal mural par bouton-poussoir ou autre.
15		

7 Utilisation

7.1 Détails d'ouverture des portes

Procédure :



Étapes	Signal
1. Placez un média d'accès autorisé sur le champ de lecture de l'appareil d'accès pendant env. 1 seconde (distance maximale env. 10 mm). <i>Le média d'accès est lu et accepté.</i> <i>Vous pouvez désormais ouvrir la porte pour une certaine durée. L'intervalle de temps dépend de la durée d'ouverture définie.</i>	1x vert court

Dépannage :

Signal	Cause	Solution
4x rouge court + signal sonore	Le média d'accès n'est pas autorisé.	Contactez l'administrateur du système de fermeture.
	Le média d'accès est autorisé, mais la durée de blocage ou le mode blocage est actif(ve).	Lorsque le temps de blocage ou le mode blocage est activé, il n'est pas possible d'ouvrir un appareil de fermeture avec un média d'accès autorisé.

7.2 Accès en cas de situations d'urgence (mode d'urgence)

7.2.1 Activer le mode d'urgence

En mode d'urgence, l'appareil d'accès reste couplé en permanence, de sorte que la porte peut être ouverte en permanence sans qu'il soit nécessaire d'utiliser un média d'accès.

Le mode d'urgence ne peut être activé et désactivé qu'avec une Emergency-Key.

Condition requise :

- L'Emergency-Key (doit être autorisée au préalable pour l'appareil d'accès)

Procédure :



Étapes	Signal
1. Maintenez l'Emergency-Key dans le champ de lecture de l'appareil d'accès. <i>Le mode d'urgence est activé.</i>	1x vert court
2. Éloignez l'Emergency-Key du champ de lecture de l'appareil d'accès. <i>Le mode d'urgence est maintenant activé.</i>	

Dépannage :

Signal	Cause	Solution
1x rouge long	L'Emergency-Key a pu être lue, mais elle n'est pas autorisée pour cet appareil d'accès.	Validez l'Emergency-Key.

7.2.2 Désactiver le mode d'urgence

Condition requise :

- L'Emergency-Key (doit être autorisée au préalable pour l'appareil d'accès)

Procédure :



Étapes	Signal
1. Maintenez l'Emergency-Key dans le champ de lecture de l'appareil d'accès qui se trouve en mode d'urgence. <i>Le mode d'urgence va être désactivé.</i>	2x vert court
2. Éloignez l'Emergency-Key du champ de lecture de l'appareil d'accès. <i>Le mode d'urgence est maintenant désactivé.</i>	

Dépannage :

Signal	Cause	Solution
1x rouge long	L'Emergency-Key a pu être lue, mais elle n'est pas autorisée pour cet appareil d'accès.	Validez l'Emergency-Key.

8 Maintenance

Groupe cible

Spécialistes en informatique/administration
Exploitants d'installation
Personnel formé aux produits
Utilisateur final

8.1 Opérations de maintenance régulières

Tous les six mois, faites réviser et contrôler le bon fonctionnement de l'appareil exclusivement par CES ou un partenaire spécialisé.

8.2 Entretien

Les composants et les surfaces nécessitent un nettoyage et un entretien. Respectez les consignes d'utilisation des produits de nettoyage et d'entretien.



ATTENTION Dommages sur la surface dus à des produits de nettoyage inappropriés

N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des solvants.

- Nettoyez les éléments extérieurs accessibles avec un chiffon doux et légèrement humide.

8.3 Service après-vente

Veuillez contacter votre partenaire spécialisé CES si une assistance est requise.

9 Élimination

9.1 Remarques concernant l'élimination

Les équipements électroniques contiennent une multitude de substances et de matériaux. Si les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas éliminés correctement, ils peuvent présenter des risques pour l'environnement et la santé en raison des polluants encore présents. En outre, l'élimination appropriée permet de récupérer et de recycler les matériaux recyclables, ce qui contribue de manière significative à la préservation des ressources naturelles.



Dommages pour l'environnement et la santé

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Éliminer correctement les appareils usagés

Conformément à la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG), chaque consommateur est tenu d'éliminer séparément les appareils électroniques usagés. Il est interdit de jeter des appareils électroniques avec les ordures ménagères. Les appareils usagés peuvent être déposés gratuitement dans les points de collecte publics de votre commune. Vous pouvez aussi retourner l'appareil à la société C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik. Veuillez noter que les retours doivent disposer d'un affranchissement suffisant.

Éliminer correctement l'emballage

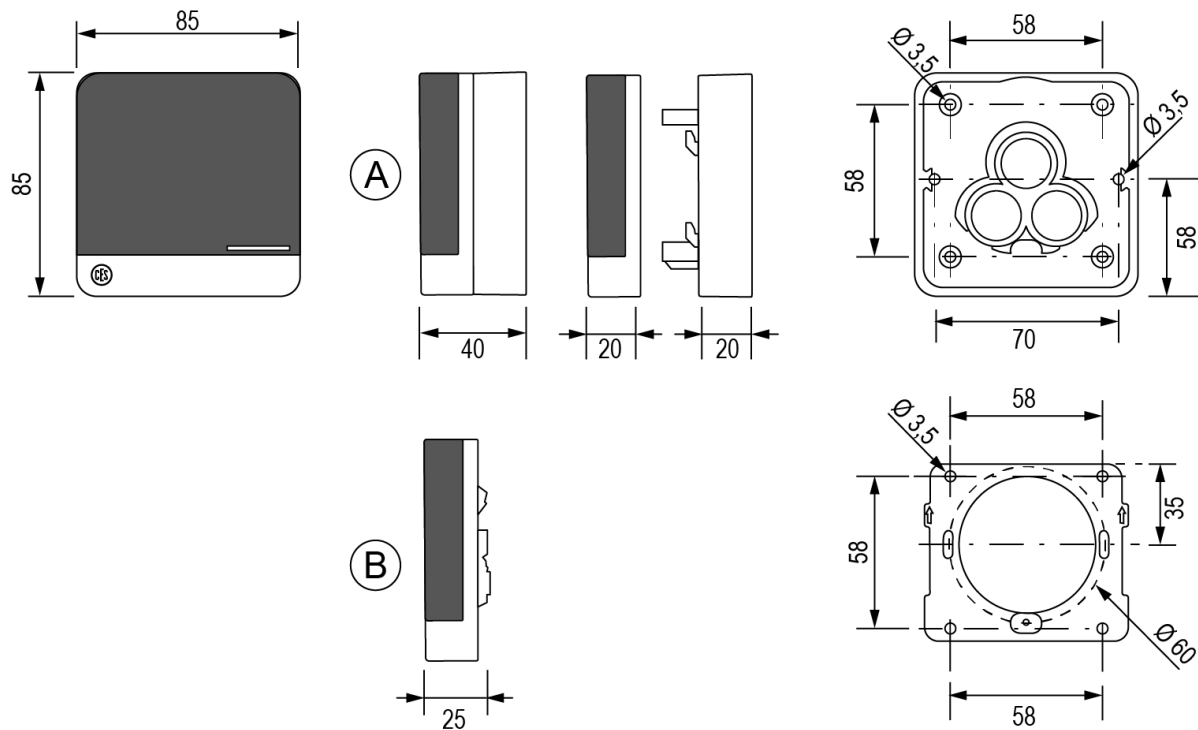
Les emballages des composants sont essentiellement fabriqués à partir de matériaux écologiques et réutilisables. Il s'agit, en particulier, des :

- ☒ Emballages extérieurs et inserts en carton
- ☒ Films protecteurs en polyéthylène (PE)

Veuillez éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement en effectuant un tri sélectif.

10 Caractéristiques techniques

Dimensions



A = version en saillie
B = version encastrée

Toutes les données sont en mm



C.Ed. Schulte GmbH Zylinderschlossfabrik
Friedrichstraße 243
D-42551 Velbert
+49 2051 204 0

info@ces.eu

www.ces.eu